



XVII CONGRESO NACIONAL DE PROFESORES DE FRANCÉS

“El Francés: corrientes de historia y futuro.”

9, 10 y 11 de octubre de 2024

PRIMERA CIRCULAR

PRESENTACIÓN

“El francés: corrientes de historia y futuro”. Corrientes que evocan las ondas del Río Uruguay y nos invitan a recordar historias de inmigración francófona entre tantas otras, que tuvieron lugar desde el siglo XIX. Corrientes que nos transportan un poco más allá, pues este mismo río nos vincula al resto del mundo representando al mismo tiempo el flujo de ideas para el futuro de la lengua y la cultura francesa en su enseñanza-aprendizaje.

Este Congreso se centrará en la pluralidad comprendida en el campo disciplinar del francés como lengua extranjera en la actualidad, entendiendo a la lengua como un fenómeno complejo donde se entrelazan aspectos culturales, didácticos, políticos, (pluri) lingüísticos, y en donde los diferentes equipos de investigación encuentran su objeto. Todo esto conjugando pasado y futuro, alteridad e identidad, promoviendo el debate necesario en una localidad que se posiciona como eminentemente estudiantil.

Deseamos valorizar el lugar que la ciudad de Concepción del Uruguay - apodada “La histórica”- y los pueblos aledaños han sabido brindar al francés con el fin de alentar nuevas prácticas y nuevos desafíos en una sociedad que exige vivir en un mundo en relación caracterizado por la diversidad y el plurilingüismo.

El río y sus movimientos incesantes evocan una sociedad que cambia y se transforma, y debido a esto siente una necesidad de aprendizaje continuo. Como la adquisición de una lengua, que supone un largo camino en donde las vivencias difieren y las experiencias son personales.



La lengua y la cultura francófona representaron y representan todavía hoy, un generador de transformaciones para nuestra región. Deseamos alentar la investigación, no solamente en el dominio educativo sino también en otros sectores de la sociedad que se pueden ver beneficiados por ella.

EJES TEMÁTICOS

EJE 1: La lengua francesa como objeto de estudio: ¿qué perspectivas?

Esperamos aquí trabajos relativos a la lengua francesa, la fonética y la fonología, la gramática, las ciencias del lenguaje, la traductología y las nuevas ramas de esas disciplinas.

EJE 2: Glotopolítica y políticas educativas: ¿qué futuro para el francés?

Esperamos aquí trabajos relativos a las políticas lingüísticas, el bilingüismo, el multilingüismo, el plurilingüismo y la internacionalización de la formación.

EJE 3: Lenguas, culturas y espacios: ¿reencuentros, conflictos o maridajes?

Esperamos aquí trabajos de literatura y civilizaciones francófonas. Y así mismo, sobre la historia local que versen sobre nuestra diversidad cultural.

EJE 4: Formación profesional: Enseñar el francés: ¿cómo, para qué y a quiénes?

Esperamos aquí trabajos relativos a la pedagogía y la didáctica, las problemáticas ligadas al aprendizaje, la concepción y la evaluación de los soportes de enseñanza, cursos y secuencias.

EJE 5: Los estudiantes: ¿qué quieren contarnos?

Experiencias de formación, de investigación y de trabajo en el terreno socio comunitario.
Panel juventud e intercambios.



DESTINATARIOS

Las jornadas están abiertas a toda persona interesada por las temáticas citadas. Investigadores, docentes, estudiantes podrán participar como expositores u oyentes. Los trabajos presentados por los estudiantes deberán ser revisados por un docente.

MODALIDADES DE PARTICIPACIÓN

Comunicaciones

Serán originales e inéditas y deberán respetar las siguientes condiciones: entre 1500 y 2000 palabras (incluidas tablas, notas y bibliografía), formato Word, A4, Times New Roman, tamaño 12, interlineado 1.5. Los márgenes superiores e izquierdos de 3 cm e inferior y derecho, 2 cm. Las notas se presentarán numeradas correlativamente al final del trabajo.

Las comunicaciones constarán de:

- Título: centrado y en mayúscula, de 15 palabras máximo.
- Apellido y nombre del autor/a (2 máximo): bajo el título a la izquierda en minúscula.
- Nombre de la institución: a la izquierda, bajo el nombre del autor /los autores.
- Dirección/es electrónica/s: a la izquierda bajo el nombre de la institución.
- Eje temático: Palabras clave (5 máximo) Resumen (máximo 200 palabras) Trabajo completo.
- Un CV resumido de 5 líneas máximo.

Para los trabajos de investigación, tanto el resumen como el trabajo completo deberán consignar los objetivos, el cuadro teórico y metodológico así como los principales resultados parciales o definitivos. Las comunicaciones serán presentadas por sus autores/as durante 15



minutos y se aconseja respetar los tiempos de intervención y realizar una presentación oral que evite la lectura.

Presentaciones de proyectos de investigaciones en curso: hasta tres participantes por equipo.

Talleres

Moderado por uno o dos intervinientes, los talleres permitirán a los asistentes participar en las actividades propuestas. Se desarrollarán en una o dos sesiones (de máximo dos horas en total).

Para la evaluación, el Comité de Lectura del Congreso solicitará un resumen de 500 palabras, explicitando el tema del taller, el interés de la actividad, la duración, las actividades previstas y las posibles repercusiones. Este texto se presentará en formato Word A4, Times New Roman, tamaño 12, interlineado 1.5. Los márgenes superiores e izquierdo de 3 cm e inferior y derecho, 2 cm. Acompañado de un CV resumido de máximo 5 líneas.

Mesas redondas

Reunirán en torno a una temática de interés un cierto número de especialistas locales y extranjeros. Cada participante deberá presentar una contribución de 20 minutos que abordará uno de los aspectos de la temática en cuestión. La discusión será abierta al público a continuación.

Los temas de las mesas redondas serán establecidos por el Comité Científico del Congreso y sugerirá al Comité de Organización los especialistas a invitar.

En las comunicaciones y en las mesas redondas, un moderador coordinará las intervenciones y el debate posterior.

Foro de estudiantes

Este espacio de discusión será exclusivamente dirigido por estudiantes. Será concebido como un espacio de encuentro y de discusión acerca de temas que conciernen la vida de los estudiantes en los institutos o universidades: consejo estudiantil, plan de estudios, profesionalización, formación, especializaciones, oportunidades, etc. Será conducido por dos



o tres estudiantes inscriptos profesorado y/o traductorados. En todos los casos, cada autor podrá presentar hasta dos intervenciones.

COMITÉ CIENTÍFICO

- Alvarenga, Silvia. UADER-FHAYCS
- César, Nancy. UADER-FHAYCS
- Crouzet, Marion. Univ. Jean Moulin Lyon 3.
- Dascalakis-Labreze, María Gabriela. Universidad Bordeaux Montaigne.
- Ferreira Centeno, Ana. Universidad Nacional de Córdoba. Facultad de Lenguas.
- Gambardella, Viviana. UBA; IES LV J.R. Fernández; ISP J.V. González.
- Ibáñez, Karina. Universidad Nacional de La Plata.
- Mignaqui, Lucía. IESLV “Juan Ramón Fernández »; ISP “Joaquín V. González”.
- Montoya, Víctor. UNTREF LINGUA.
- Perassi, María Laura. Universidad Nacional de Córdoba. Facultad de Lenguas.
- Polit, Roxana. ISP N° 8 “Almirante G. Brown”.
- Reynoso, Marcela. Facultad de Ciencias de la Educación. Universidad Nacional de Entre Ríos.
- Ruiz, Marine. Universidad Nacional de Cuyo, Argentina.
- Sara, María Leonor. Universidad Nacional de La Plata.
- Tálamo, María Florencia. Universidad Nacional de Córdoba.
- Torres, Victoria. IES LV “J.R. Fernández”.
- Varela, Lía. UNTREF
- Vega Zarca, María Silvina. Universidad Nacional de La Plata.



COMITÉ ORGANIZADOR

- Acprofer (Asociación Civil de Profesores de Francés de Entre Ríos),
- Alianza Francesa Concepción del Uruguay,
- UADER- FHAYCS Sede Concepción del Uruguay. Profesorado y Traductorado de Francés.

COLABORADORES

- Instituto Francés de Argentina
- Embajada de Francia en Argentina
- Embajada de Suiza en Argentina
- Asociaciones suizas de Argentina
- FAPF Federación Argentina de Profesores de Francés
- SAPFESU
- Centro Saboyano de San José
- Centros de lengua francesa y Alianzas Francesas de la región.
- Le Trait- d'Union. Le journal francophone d'Argentine.
- Asaec (Asociación Argentina de Estudios Canadienses).

CALENDARIO

Envío de propuestas de intervención (resúmenes)	febrero
Comunicación de las decisiones del Comité de Lectura	abril
Envío de modificaciones, correcciones, ajustes	junio
Envío de versiones definitivas	agosto

En las próximas circulares se darán detalles sobre las fechas límite, las tarifas de inscripción y las sedes del Congreso.



FHAYCS
Sede
Concepción del Uruguay



Concepción del Uruguay 2024
**XVII CONGRESO NACIONAL
DE PROFESORES DE FRANCÉS**
Le Français: des flots d'histoire et d'avenir

CONTACTO

congresofrances2024@fhaycs.uader.edu.ar

SITIO WEB

<https://fhaycs-uader.edu.ar/congresofrances/index.html>



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Embajada de Suiza en Argentina



Le Trait-d'Union

LE JOURNAL FRANCOPHONE D'ARGENTINE

